



RYSKA, LÅNG LÄROKURS 20.9.2019

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provprestationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

examensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk. https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_sv.pdf

Innehåll:

Innehåll i fullpoängsvar

Manuskript för produktiva svar

Poängsättning av provet

Övrigt att beakta i bedömningen

Innehåll i fullpoängsvar:

DEL I Hörförståelse

Завтраки

1.1. E

1.2. B

1.3. D

Интервью с баритоном Дмитрием Хворостовским

2.1. Чтобы выступить перед публикой.

2.2. Надо жить настоящим моментом.

2.3. Ему нетрудно одобрить их поведение.

2.4. Всё происходило с учётом его состояния.

2.5. Данила и Александра остались без матери.

2.6. Они родились в один и тот же день.



День фотографии (video)

- 3.1. Он активно ищет новые решения.
- 3.2. Интерес к фотографии возник незаметно.
- 3.3. Периоды творческой активности фотографа меняются.
- 3.4. Она видит в каждом человеке что-то необычное.
- 3.5. Умение фотографа поймать удачный момент.

Музеи

- 4.1. F Музей современного искусства Эрарта
- 4.2. D Третьяковская галерея
- 4.3. A Музей счастливого детства в Казани
- 4.4. B Государственный Дарвиновский музей
- 4.5. C Музей «Огни Москвы»

Невозможного нет

- 5.1. Det är svårt. (2 p.)
Man lär sig några timmar om dagen i en veckas tid. / 20 timmar i veckan spridda över olika dagar. (2 p.)
- 5.2. Ett ovanligt. (2 p.)
Det väcker mer förtjusning hos åhörarna. / Ett ovanligt instrument gör intryck på åhöraren. (2 p.)
- 5.3. 50. (2 p.)
Att lära sig 6–7 (nya) per dag och repetera dem man redan lärt sig. (2 p.)

Слушаем радио

- 6.1. Gula blommor. / Maskrosor. (2 p.)
Små solar. (2 p.)
- 6.2. Tiden mellan klockan sex och sju på kvällen. / Tiden mellan klockan 18 och 19. (2 p.)
Då är ljuset (på sommaren) alldeles speciellt. / Det förtrollande (exceptionella) ljuset. (2 p.)

Рекламные сообщения

- 7.1. Нет
- 7.2. Да
- 7.3. Да
- 7.4. Нет
- 7.5. Да
- 7.6. Нет
- 7.7. Нет

DEL II Läsförståelse

Грозная пятница в Третьяковке

- 8.1. Там пытались уничтожить произведение.
- 8.2. Стоявшим перед картиной.
- 8.3. ...не соответствует действительности.
- 8.4. Известность музея увеличится.
- 8.5. Речь идёт об отдельных случаях.



8.6. ...автор полотна.

Новости коротко

- 9.1. ..., что происшествие обошлось без жертв.
- 9.2. Выезд из столицы займёт много времени.
- 9.3. ...вместе проверить космическое оборудование.
- 9.4. Чтобы построить новую церковь.
- 9.5. ...состоится благодаря помощи коллекционеров.
- 9.6. Исчезновением некоторых профессий.

«Цветы России»

- 10.1. C
- 10.2. A
- 10.3. E
- 10.4. B
- 10.5. D

Туристы рассказывают

- 11.1. Завтраки по меню на выбор из пяти вариантов.
- 11.2. Мы побывали на двух экскурсиях.
- 11.3. 1 час 15 минут пролетели незаметно.
- 11.4. Берут пару туристов и проводят тупые конкурсы.
- 11.5. Ведь предложение выглядело очень заманчиво.

Лакрица и салмиак

- 12.1. Förvirring orsakas (2 p.) av att de ser så likadana ut / av att de liknar varandra. (2 p.)
Deras yttre likhet gör så att man blandar mellan dem.
- 12.2. Med tiden börjar ändå väldigt många (2 p.)
uppskatta deras speciella smak / tycka om deras speciella smak. (2 p.)
Dock med tiden, dvs. efter en stund, börjar många uppskatta deras originella smak.
- 12.3. Från Finland kan man som souvenir (2 p.)
ha med sig en lakritskaka till en kvinna (2 p.).
Som souvenir kan man bringa från Finland för kvinna en lakritstårta.
- 12.4. Det kallar finländarna stolt (2 p.)
sin nationaldelikatess (2 p.).
Lakrits brukar finnarna med stolthet kalla för en nationell godis.
- 12.5. Största delen av salmiaken som tillverkas i världen äts i Finland.
[Största delen av salmiaken äts i Finland. (2 p.)
av den som tillverkas i världen (2 p.)]
Den största delen av all salmiak producerad i världen äts upp i Finland.



DEL III Strukturer och ordförråd

Год экологии

- 13.1. обсудили
- 13.2. должны
- 13.3. состоянием
- 13.4. больше
- 13.5. по

«Димаш, Димаш!»

- 14.1. туре
- 14.2. аккомпанируя
- 14.3. Долго
- 14.4. исполнительниц
- 14.5. возможном
- 14.6. после
- 14.7. пригласила
- 14.8. выступлением
- 14.9. поделился
- 14.10. котором

Граффити с Евгением Онегиным

- 15.1. нарисованы
- 15.2. выполнение
- 15.3. под
- 15.4. ближайших
- 15.5. высоко

Шведы планируют закупать у России мусор

- 16.1. развивают
- 16.2. областью
- 16.3. окружающей
- 16.4. среды
- 16.5. российских
- 16.6. властей
- 16.7. будущем
- 16.8. в
- 16.9. покупаем
- 16.10. между



RYSKA, lång lärokurs, hörförståelse, hösten 2019
manuskript / produktiva svar

5.1.–5.3.

Вопреки известному мнению, на освоение нового умения не требуется много времени. Достичь приличного уровня владения новым навыком возможно всего за 20 часов, занимаясь по несколько часов в день в течение недели. Я приведу два примера.

Первый — исполнять песню на музыкальном инструменте. Изучить теорию музыки и стать профессиональным музыкантом всего за неделю, конечно, не получится. Но этого времени вполне хватит, чтобы научиться играть одну песню на укулеле или губной гармошке. Вот именно, не на гитаре или пианино. Редкий инструмент произведёт особое впечатление на слушателей.

Второй — уметь назвать, например, пятьдесят цифр π . Это необыкновенное число люди изучают уже на протяжении 4000 лет и его история шла параллельно с развитием всей математики. Советую запоминать каждый день по 6–7 цифр после запятой и ежедневно повторять уже изученное. Пусть этот навык вам не пригодится, зато человек, произносящий наизусть множество первых цифр числа π , вызывает восторг, не правда ли?

6.1.–6.2.

Дождались! Вот оно — лето! А если снова обманет? Всё равно есть, чему радоваться. Летом достаточно внимательнее смотреть... вниз — и глазам уже хорошо. — Жёлтые одуванчики уже проснулись и осыпали всё вокруг. Если настоящее солнце вдруг снова решит спрятаться, у нас всегда есть много маленьких солнышек.

Ещё один плюс лета. Длинный световой день. Зимой вышел с работы в шесть вечера — уже темно. А летом с 18 до 19.00 — золотой час. Волшебный по свету! Самое время для свиданий и новых знакомств.

Летом появляется больше свободы, стираются границы. Много солнца, света и практически всё можно делать на улице. Даже есть. И это, наверное, самый главный плюс лета.



Kokeen pisteitys / poängsättningen av provet

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Enint.
Uppgift	Antal deluppgifter	Poängsättning	Max.
1.1.–1.3.	3 x	3/0 p.	9 p.
2.1.–2.6.	6 x	3/0 p.	18 p.
3.1.–3.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
4.1.–4.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
5.1.–5.3.	3 x	4/2/0 p.	12 p.
6.1.–6.2.	2 x	4/2/0 p.	8 p.
7.1.–7.7.	7 x	1/0 p.	7 p.
8.1.–8.6.	6 x	3/0 p.	18 p.
9.1.–9.6.	6 x	3/0 p.	18 p.
10.1.–10.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
11.1.–11.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
12.1.–12.5.	5 x	4/2/0 p.	20 p.
13.1.–13.5.	5 x	1/0 p.	5 p.
14.1.–14.10.	10 x	1/0 p.	10 p.
15.1.–15.5.	5 x	1/0 p.	5 p.
16.1.–16.10.	10 x	1/0 p.	10 p.
17.1.–17.4.	1 x		Max 99 p.

Yht./Tot. 299 p.



Övrigt att beakta i bedömningen

Bedömning av skrivprestationer

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.